

Vertraulich

## VERHANDLUNGSPROTOKOLL

der 13. Sitzung des Bundesrates  
vom 15. April 1992

---

Bei der Eröffnung der Sitzung entbietet Vizepräsident Ogi dem abwesenden Präsidenten Felber die besten Wünsche des Rates für eine rasche und vollständige Genesung. Er äussert Vizekanzler Casanova gegenüber das Beileid des Rates für den Hinschied seines Schwiegervaters.

Käsevermarktung

Bundesrat Stich lehnt eine Aenderung der Verordnung nicht ab, bringt aber sein Unbehagen zum Ausdruck. Um ein neues Produkt zu lancieren, werden die Preise künstlich angepasst. Der Konsument zahlt mehr, aber der Zwischenhandel verdient zusätzlich. Diese Verordnung sollte vereinfacht werden, denn der Staat darf nicht alles reglementieren. Bundesrat Delamuraz teilt diese Bedenken: die neue Verordnung wird deshalb zeitlich begrenzt.

Réunion ministérielle du groupe des 10 à Washington

Un représentant de l'ambassade de Suisse à Washington devrait faire partie de la délégation. Pour M. Stich, cela va de soi et il n'est pas nécessaire de modifier la proposition.

Exécution de l'astreinte au travail

Sans personnel supplémentaire, on risque de ne pas pouvoir appliquer les nouvelles règles aux objecteurs de conscience. Or, il s'agit d'un problème politiquement



très délicat. Pour tenir compte des objections du département des finances, M. Delamuraz est néanmoins d'accord de limiter à quatre le nombre de postes supplémentaires requis.

#### Weiterführung der Kohlenwasserstoff-Exploration in der Schweiz

Soll der Bund mit einem Kredit von 15 Millionen Franken die Kohlenwasserstoff-Exploration in der Schweiz bis zum Jahr 2002 unterstützen? Diese Frage ist umstritten. Für Bundesrat Stich können höchstens 5 Millionen Franken eingesetzt werden, denn im Finanzplan sind jährliche Beiträge von nur 500'000 Franken vorgesehen. Es werden auch grundsätzliche Zweifel geäußert. Ist es Aufgabe des Staates, solche Studien zu finanzieren? Wenn Aussicht auf Erfolg bestünde, würden die Privaten es selbst tun. Es bestehen auch juristische Zweifel. Bundesrat Ogi unterstreicht die Bedeutung des Vorhabens. Es geht nur um die Weiterführung der heutigen Bemühungen, die sowohl für die Landesversorgung, als auch für die Forschung und die Anstrengungen zur Diversifizierung des Energieangebots von Bedeutung sind. Der Zugang zu den Forschungsdaten ist ebenfalls sehr wichtig. Ein Entscheid wird aber verschoben, damit die noch offenen Fragen geklärt werden können.

#### PTT-Präsident

Ist für das Präsidium der Generaldirektion der PTT nur ein interner Kandidat in Erwägung zu ziehen, oder dürfen auch externe Kandidaten vorgeschlagen werden? Diese durch den Präsidenten des Verwaltungsrates der PTT gestellte Frage gibt zur Diskussion Anlass. Der Rat ist bereit, auch auf eine externe Kandidatur einzutreten, vorausgesetzt dass sich die vorgeschlagene Person für diese Position eignet. Bundesrat Ogi wird den Verwaltungsrat der PTT in diesem Sinne informieren. In der Diskussion wird bemerkt, dass die Absichten betreffend die Neuorganisation der PTT vor der Wahl bekannt sein sollten.

#### Klausursitzung

Der Rat prüft die Themen für die Klausursitzung vom 29. April 1992 und beschliesst, die gesamte Europa-Frage sowie die künftige Drogenpolitik als Hauptthemen vorzusehen. Bundesrat Delamuraz möchte den dritten Integrationsbericht nicht einer Aemterkonsultation unterziehen. Es ist Aufgabe der einzelnen Departementschefs, die nötige

Konsultation innerhalb der Departemente durchzuführen. Was die Neutralitätsfrage betrifft, so sollen nur Verfahrensfragen entschieden werden.

Parlamentarische Initiative  
der Geschäftsprüfungskommission

Die von Bundeskanzler Couchepin vorgelegte neue Fassung der Stellungnahme des Bundesrates wird gutgeheissen. An der Sitzung der Kommission des Nationalrates sollte der Bundesrat durch den Bundespräsidenten und den Bundeskanzler vertreten werden.

Sanctions contre la Libye

M. Delamuraz commente les propositions du DFAE. Par rapport aux sanctions contre l'Irak, la situation est un peu différente, car il n'y a pas actuellement unanimité en faveur des décisions du Conseil de sécurité de l'ONU. Même si les pays de la CE, les Etats-Unis et le Japon ont décidé d'appliquer les sanctions, le monde arabe ne sera pas uni contre la Libye. Néanmoins, la Suisse devrait manifester sa solidarité internationale dans la lutte contre le terrorisme. Le Conseil doit-il seulement prendre une décision de principe et charger le DFAE de décider de son entrée en vigueur? Cette façon de faire est contestée. Une telle décision doit être prise par le Conseil fédéral lui-même, quitte à devoir tenir une séance téléphonique pendant les fêtes de Pâques. De nombreuses questions de principe sont également soulevées lors de la discussion. La Suisse refuserait d'extrader des citoyens suisses. Peut-on punir la Libye de faire la même chose? En approuvant les sanctions contre la Libye, le Conseil s'opposerait à un accord aérien signé avec ce pays et sanctionné par le Parlement. L'application des sanctions ferait perdre à Swissair 1,5 million de francs par mois. D'autre part, si l'espace aérien des pays qui nous entourent est interdit aux vols vers la Libye, Swissair ne pourrait pas maintenir ses trois vols hebdomadaires vers Tripoli. Faut-il craindre des conséquences pour l'approvisionnement en pétrole des raffineries de Collombey? Après avoir obtenu des informations supplémentaires, et constaté que la plupart des pays occidentaux ont adhéré aux sanctions de l'ONU le Conseil décide de les appliquer de façon autonome et de les mettre en vigueur jeudi à midi. L'ordonnance en question est approuvée et sera publiée en même temps qu'une déclaration que le Conseil approuve en ajoutant que la nécessité de participer activement à la lutte contre le terrorisme a eu, dans sa décision, la priorité par rapport aux considérations relevant de la politique de neutralité (annexe).

Parteientschädigung im  
Disziplinarverfahren gegen Herrn Bläsi

Nach Meinung von Bundesrat Stich sollte der Bundesrat diesem Kommissar der Bundespolizei aufgrund der Fakten keine Parteientschädigung auszahlen. Herr Bläsi kann nicht als vollkommen unschuldig betrachtet werden. Andererseits wäre es aber unverhältnismässig, ein neues Gutachten zu verlangen. Falls der Rat keine Entschädigung für die Anwaltskosten übernimmt, ist eine Beschwerde an die Europäische Menschenrechtskonvention zu erwarten. Ist dies sinnvoll? Der Rat ist deshalb mit dem Antrag des EJPD einverstanden.

**Aussprachen**

Einsatz militärischer Mittel  
bei a.o. Lagen im Migrationsbereich

Der Rat ist mit dem von EMD und EJPD vorgeschlagenen Vorgehen einverstanden. Der Einsatz der Truppen an der Grenze ist gegenwärtig nicht dringend, so dass mit einer Gesetzesrevision zugewartet werden kann. Auf diesen Entscheid kann der Rat aber jederzeit zurückkommen, falls sich die Lage im Asylbereich wieder zuspitzen sollte.

Bodenrechtliche Massnahmen im  
Siedlungsbereich: Begleituntersuchung

Das Geschäft wird erst behandelt, nachdem sich Bundesrat Stich mit Nationalrat Scheidegger über den Sinn einer solchen Untersuchung ausgesprochen hat.

**Umfragen**

- BR Stich
- Aus dem Protokoll der Inspektion der Finanzdelegation über die EDV-Beschaffung im Parlament geht hervor, dass eine Administrativuntersuchung vorgeschlagen wird.

- Die Käseunion hat mit dem Skiverband einen Sponsoring-Vertrag in der Grössenordnung von 1,8 Millionen Franken abgeschlossen. Solche Verträge sind nicht sinnvoll.
- M. Delamuraz
- M. Felber a présenté une note écrite sur ses entretiens avec le secrétaire général de l'ONU;
  - le DFAE propose d'inviter le nouveau président autrichien à effectuer en Suisse sa première visite officielle. Les dates possibles sont les 26/27 octobre ou les 9/10 novembre. Le Conseil est d'accord;
  - M. Cotti a souhaité que les membres du corps diplomatique soient invités à une représentation au Stadttheater de Berne, comme on en avait l'habitude dans le passé. Le Conseil est d'accord que cette pratique soit renouvelée en 1993;
  - la commission du Conseil des Etats souhaite la présence de M. Stich et de M. Delamuraz pour discuter de l'initiative parlementaire sur le financement des paiements directs. S'agissant d'une initiative parlementaire, aucun membre du Conseil n'assistera à la réunion;
  - si le Conseil prend ses décisions le 29 avril, il sera possible de tenir les délais parlementaires sur l'AEEE qui a été paraphé à Bruxelles par le secrétaire d'Etat Blankart;
  - en marge de la réunion de Budapest de la BERD, a eu de nombreux contacts avec des ministres présents. Il a ainsi appris que l'Ukraine a choisi les Pays-Bas et non la Suisse en tant que partenaire dans ses efforts d'adhésion au Fonds monétaire. Voilà un premier effet négatif du référendum en la matière, qui affaiblit la position de notre pays.

BR Koller

- wird in bezug auf Eurolex erst an einer nächsten Sitzung Anträge stellen, denn der Acquis communautaire konnte vor der Paraphierung des EWR-Vertrages nicht vollständig erfasst werden. Bundesrat Ogi bringt seine personellen Sorgen zum Ausdruck: die zusätzlichen Stellen wurden erst vor zwei Wochen bewilligt. Auch Bundesrat Cotti kann nicht garantieren, dass im Bereich seines Departementes alles rechtzeitig abgeliefert werden kann.
- Viele Jugoslawen in der Schweiz müssen bis Ende April wieder auswandern. Die angespannte Lage in einzelnen Gebieten sollte aber berücksichtigt werden. Den Kantonen wird kein genereller Erlass vorgeschlagen, aber die Möglichkeit soll bestehen, mit den zuständigen Bundesstellen gezielte Lösungen anzustreben. Der Rat nimmt dies zur Kenntnis.

M. Cotti

- la convention de Bâle sur le transfert des déchets dangereux peut entrer en vigueur, vu que 20 pays l'ont ratifiée. La CE le fera ces prochaines semaines.
- la préparation de la conférence de Rio sur l'environnement et le développement devra être discutée par le Conseil durant les prochaines semaines.

Chanc. Couchepin

- faut-il accepter la proposition du Sonntagsblick de faire un reportage sur les membres du Conseil pendant les fêtes de Pâques? Le Conseil refuse;
- rappelle la séance de 14.30 heures avec les présidents des Chambres fédérales. Le président Felber sera remplacé par le vice-président Ogi.

BR Ogi

- Die Abstimmung über die NEAT wird nicht einfach sein. Die Gegner sprechen von viel höheren Kosten als den vom Parlament bewilligten 15 Milliarden Franken. Dieser Behauptung muss entgegengetreten werden. Auch wäre es eine Illusion, von einer NEAT "light" zu sprechen.

28.4.1992 AC/d1

SCHWEIZERISCHE BUNDESKANZLEI

geht an:

- Departementsvorsteher (7)
- Bundeskanzler (1)
- Vizekanzler/in (2)

## Libyen

Der Bundesrat hat beschlossen, die vom UNO-Sicherheitsrat verlangten Sanktionen gegen Libyen eigenständig umzusetzen. Der Bundesrat ist der Auffassung, dass die Schweiz sich gegenüber den Anstrengungen der Staatengemeinschaft zur Bekämpfung des Terrorismus solidarisch verhalten muss. Da sich die grosse Mehrheit der Völkergemeinschaft den UNO-Sanktionen angeschlossen hat, sind für den Bundesrat die neutralitätspolitischen Bedenken gegenüber der Notwendigkeit, sich am Kampf gegen den Terrorismus aktiv zu beteiligen, in den Hintergrund getreten.

Der Bundesrat hat eine Verordnung erlassen, die hauptsächlich den Luftverkehr mit Libyen unterbindet und das Waffenausfuhrverbot, das gegenüber diesem Land faktisch seit 1955 besteht, bekräftigt. Diese Verordnung tritt morgen um 12 Uhr in Kraft.

## Libye

Le Conseil fédéral a décidé de mettre en oeuvre de façon autonome les sanctions demandées par le Conseil de Sécurité des Nations Unies à l'encontre de la Libye. Le Conseil fédéral estime que la Suisse doit se montrer solidaire des efforts de la communauté internationale dans la lutte contre le terrorisme.

Comme la grande majorité des nations s'est ralliée aux sanctions décidées par l'ONU, le Conseil fédéral estime qu'il faut faire passer la nécessité de participer activement à la lutte contre le terrorisme avant les considérations relevant de la politique de neutralité.

Le Conseil fédéral a adopté une ordonnance visant pour l'essentiel la suspension du trafic aérien avec la Libye et confirmant l'interdiction d'exporter de l'armement vers ce pays telle qu'elle est observée de fait depuis 1955. Cette ordonnance entre en vigueur demain à midi.